

PROGRAM

Miercuri, 1 iunie

Ora 12:00 **Deschiderea oficială**

@ Scena Arena

Ora 12:30 **Deschiderea Standului Japoniei**

@ Standul Japoniei

Ora 14:00 **Benzile desenate și sportul - Rolul benzilor desenate în promovarea sportului**

Vorbitori: Dl. Mihai Claudiu Covaliu (Președintele Comitetului Olimpic și Sportiv Român), E.S. Dl. Ambasador Hiroshi Ueda (Ambasadorul Japoniei în România), Dl. Mihai Grăjdeanu (Autor și profesor de benzi desenate, Inițiator Olimpiada de benzi desenate)
@ Scena Arena

Ora 15:00 **Moment artistic – Dansuri japoneze: Dansul Maiko, Lupta vântului cu furtuna, Soran Bushi**

Susținut de elevii Colegiului Național "Ion Creangă"
@ Scena Arena

Ora 15:00 **Olimpiada de benzi desenate**

Vorbitori: Dna. Alexandra Nica (Comitetul Olimpic și Sportiv Român), Dl. Mihai Grăjdeanu (Autor și profesor de benzi desenate, Inițiator Olimpiada de benzi desenate), Dna. Yoshino Naito (Ațașatul cultural al Ambasada Japoniei), câștigători ai Olimpiadei de benzi desenate
@ Standul Japoniei

Ora 15:30 **Sunetele Japoniei – Recital de Taiko**

Susținut de Kodama Daiko (percuționiști tobe japoneze)
@ Scena Arena

Ora 16:00 **Atelier de benzi desenate pentru copii de 7-9 ani**

Susținut de Dl. Mihai Grăjdeanu (Autor și profesor de benzi desenate, Inițiator Olimpiada de benzi desenate)
@ Standul Japoniei

Ora 17:30 **Atelier de benzi desenate pentru copii de peste 10**

Susținut de Dl. Mihai Grăjdeanu (Autor și profesor de benzi desenate, Inițiator Olimpiada de benzi desenate)
@ Standul Japoniei

Ora 18:30 **Atelier de Taiko**

Susținut de Cristi Diaconu (conducătorul grupului Kodama Daiko)
@ Standul Japoniei

Joi, 2 iunie

Ora 14:00 **Haiku (poezie japoneză): Haiku Balsam Sufletesc**

Vorbitor: E.S. Dl. Ambasador Radu Șerban (fost Ambasador al României în Japonia)
@ Standul Japoniei

Ora 15:00 **Lansare de carte: Tea și Cameleon, ilustrată de Koichiro Kashima**

Vorbitori: Dna. Anca Lăcătuș (traducătoarea cărții), Dna. Ana Sipciu (librăria Asteroidul B612) ;
@ Standul Japoniei

Ora 16:00 **Akira Mizubayashi în dialog despre romanul „Inimă frântă”**

Vorbitori: Dl. Akira Mizubayashi (scriitor), Dl. Bogdan Ghiu (poet, eseist), Dna. Rodica Baconsky (traducător)
În parteneriat cu Institutul Francez din București
@ Scena Arena

Ora 16:00 **Atelier de benzi desenate - Personaje Chibi în Creioane Colorate**

Susținut de Dna. Anca Toma (NoctisArt)
@ Standul Japoniei

- Ora 17:00 Atelier de pictură în stil japonez (semn de carte)**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara
@ Standul Japoniei
- Ora 18:00 Atelier de jocuri tradiționale japoneze**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara
@ Standul Japoniei
- Ora 19:00 Francesc Miralles în dialog cu Delia Apostol-Hanzelik**
Vorbitori: Dl. Francesc Miralles (scriitor), Dna. Delia Apostol-Hanzelik (Redactor-șef Psychologies Romania)
@ Scena Arena

Vineri, 3 iunie

- Ora 11:30 Atelier de karuta și hanafuda (cărți de joc japoneze)**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara
@ Standul Japoniei
- Ora 12:30 Joc de cuvinte japoneze**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara
@ Standul Japoniei
- Ora 13:45 Demonstrație de calligrafie (inspirată de Haiku)**
Susținută de Dna. Seto Haruhi (Japanese calligraphy & four seasons table design)
@ Standul Japoniei
- Ora 14:15 Atelier de calligrafie**
Susținut de Dna. Seto Haruhi (Japanese calligraphy & four seasons table design)
@ Standul Japoniei

- Ora 16:00 Arta japoneză a trasului cu arcul – Kyūdō - Makiwara Sharei - Ceremonia de eliberare a săgeților la țintă**
Susținut de Dl. Ovidiu Gyarmath (Președintele Asociației Române de Kyūdō)
@ Standul Japoniei
- Ora 16:30 Imaginea Japoniei în România după cel de-al Doilea Război Mondial**
Vorbitor: Conf. dr. Alexandra Marina Gheorghe (Universitatea din București)
@ Scena Arena
- Ora 17:00 Lansarea romanului Amurg de Osamu Dazai, în traducerea Angelei Hondru**
Vorbitori: Dl. Bogdan-Alexandru Stănescu (scriitor, editor și traducator), Dl. Șerban Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană)
@ Standul Japoniei
- Ora 17:30 Demonstrație de ikebana (aranjamente florale japoneze)**
Susținută de Dna. Andreea Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană)
@ Standul Japoniei
- Ora 18:00 Lansarea romanului Vis de primăvară de Teru Miyamoto**
Vorbitori: Prof. Dr. Angela Hondru, Dl. Șerban Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană), Dna. Denisa Comănescu (Director General al Editurii Humanitas Fiction)
@ Scena Arena
- Ora 18:00 Premii Nobel pentru literatură în Japonia – Yasunari Kawabata și Kenzaburō Ōe**
Vorbitori: Prof. Dr. Anca Focșeneanu (Universitatea din București), Conf. Dr. Alexandra Marina Gheorghe (Universitatea din București)
@ Standul Japoniei

Ora 18:30 Eveniment dedicat tetralogiei Marea fertilității de Yukio Mishima

Vorbitori: Prof. Dr. Angela Hondru, Dna. Mihaela Albulescu (Ambasada Japoniei în România), Lect. univ. dr. Andreea Sion (Universitatea Hyperion), Dna. Denisa Comănescu (Director al Editurii Humanitas Fiction)
@ Scena Arena

Ora 19:00 Spectacol de modă inspirat de chimonouri

Designeri: Dna. Laura Caraman (Tenshin - New Era Fashion), Dna. Patricia Kudo (Murasaki Design, Notorious Learning Projects)
@ Scena Arena

Ora 19:00 Prezentare de carte - Zen în arta arcului japonez de Eugen Herrigel

Asociația Română de Kyūdō și Universitatea din București
@Standul Japoniei

Sambata, 4 iunie

Ora 11:00 Hiromi Kawakami

Vorbitori: Dna. Hiromi Kawakami, Dl. Dan Croitoru (Director editorial Polirom), Asist. univ. dr. Magdalena Ciubăncan (Academia de Studii Economice din București), Dna. Diana Tihan (Ministerul Afacerilor Externe), Dl. Șerban Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană)
@ Scena Arena

Ora 11:00 Haiku-ul – sursă de inspirație universală

Vorbitori: Conf. Dr. Alexandra Gheorghe, Prof. Dr. Anca Focșeneanu, drd. Haruyo Maruyama (Universitatea din București)
@Standul Japoniei

Ora 12:00 Atelier Shodō (Caligrafie japoneză)

Susținut de Alex Paraschiv și Kenichiro Taichi (voluntari ai Centrului de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”)
@ Standul Japoniei

Ora 13:00 Dialog cu scriitoarea Yōko Ogawa

Vorbitori: Conf. Dr. Raluca Nicolae (Academia de Studii Economice din București), Asist. Dr. Magda Ciubăncan (Academia de Studii Economice din București), Dna. Denisa Comănescu (Director al Editurii Humanitas Fiction)
@ Scena Agora

Ora 13:00 Atelier de Yukata și Chimonono

Designer: Dna. Laura Karaman (Tenshin - New Era Fashion)
@ Standul Japoniei

Ora 14:00 Valori universale în opera scriitoarei Yōko Ogawa

Vorbitor: Prof. Dr. Anca Focșeneanu (Universitatea din București)
@ Scena Agora

Ora 14:00 Principii, materiale și tehnici ale stilului de pictură Nihonga

Vorbitor: Dl. Roland Pangrati (Pangrati Design)
@Standul Japoniei

Ora 15:00 Prezentare carte: Persoana întâi la singular de Haruki Murakami și 69 de Ryu Murakami

Vorbitori: Dna. Diana Popescu (jurnalist cultural), Lect. univ. dr. Andreea Sion (traducător al cărții Persoana întâi la singular), Dl. Cristian Teodorescu (scriitor), Dl. Dan Croitoru (Director editorial Polirom)
@ Standul Japoniei

Ora 15:30 Lansare de carte: Femeia cu fustă violet de Natsuko Imamura

Vorbitori: Conf. Dr. Raluca Nicolae (Academia de Studii Economice din București), Dna. Alice Teodorescu (Doctor în Științele Comunicării și cercetător al culturii populare japoneze), Dna. Denisa Comănescu (Director al Editurii Humanitas Fiction)
@ Standul Japoniei

- Ora 16:00 Yōko Tawada în România**
Vorbitori: Dna. Yōko Tawada, E.S. Dl. Ambasador Hiroshi Ueda (Ambasadorul Japoniei în România), Dna Angela Hondru (profesor, traducător, niponolog), Dna. Monica Tamaș (traducător al romanelor scriitoarei Yōko Tawada), Dl. Șerban Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană), Dl. Dan Croitoru (Director editorial Polirom)
@ Scena Arena
- Ora 16:00 Atelier de Origami**
Susținut de Dna. Alexandra Baranyi (Origami & Friends)
@ Standul Japoniei
- Ora 17:00 Culori în stil ukiyo-e (atelier de colorat planșe în stil ukiyo-e)**
Susținut de Dr. Simona Dovleac (Universitatea din București)
@ Standul Japoniei
- Ora 17:30 Simbolismul elementelor naturale și aspecte contemporane în tehnica de pictură Nihonga**
Vorbitori: Dl. Roland Pangrati (Pangrati Design), Dr. Cristina Simion (Tiny Griffon Gallery Nürnberg)
@ Scena Arena
- Ora 17:30 Tăcere de Shusaku Endo**
Vorbitori: Dl. Dan Croitoru (Director editorial Polirom), Dl. Șerban Georgescu (Centrul de Studii Româno-Japoneze „Angela Hondru”, Universitatea Româno-Americană), Dna. Florentina Toma (traducătorul cărții, Ambasada Japoniei în România)
@ Standul Japoniei
- Ora 18:00 Fă-mi un ceai și îți voi spune cine ești - prezentarea volumului Chanoyū - Ceremonia Japoneză a Ceaiului de Gabriel Soga Căciulă**
Vorbitori: Maestrul Gabriel Soga Căciulă, Dna. Alina Cherata
@ Standul Japoniei

- Ora 18:30 Atelier de traduceri cu accent pe expresii idiomatice și proverbe japoneze**
Susținut de: Prof. dr. Anca Focșeneanu, Conf. dr. Ruxandra Raianu (Universitatea din București)
@ Standul Japoniei

Duminica, 5 iunie

- Ora 11:00 Prezentare de Chimono**
Susținută de: Dna. Chihoco Yanagi (dansatoare de dans tradițional japonez)
@ Scena Arena
- Ora 11:00 Atelier de Origami**
Susținut de Dna. Alexandra Baranyi (Origami Friends)
@ Standul Japoniei
- Ora 12:00 Manga japoneză în România: de la comunitate la afacere**
Vorbitori: Dl. Mircea Muresan (Eastern European Comic Con), Dna. Ana Lotts-Nicolau (Director General Editura Nemira), Dna. Alice Teodorescu (Doctor în Științele Comunicării și cercetător al culturii populare japoneze)
@ Scena Arena
- Ora 12:00 Demonstrație și Ateriler de Ikebana (aranjamente florale japoneze)**
Susținute de Dna. Sanda Lazur, specialist Ikebana
@ Standul Japoniei
- Ora 13:00 Atelier de Yukata (chimono de vară)**
Susținut de Dna. Chihoco Yanagi (dansatoare de dans tradițional japonez)
@ Standul Japoniei
- Ora 14:00 Animația japoneză și potențialul pieței din România**
Vorbitori: Dl. Ștefan Bradea (Bad Unicorn), Dl. Cosmin Tița (Izanagi Film Festival), Dna. Alice Teodorescu (Doctor în Științele Comunicării și cercetător al culturii populare japoneze)
@ Scena Arena

Ora 15:00 **„Belle” dubbing team meet and greet**
DI. Ștefan Bradea (Bad Unicorn), Echipa dublajului în limba română a filmului ”Belle”
@ Standul Japoniei

Ora 16:00 **Nihon buyo (dans tradițional japonez)**
Susținut de Dna. Chihoco Yanagi (dansatoare de dans tradițional japonez)
@ Scena Arena

Ora 16:00 **Atelier de jocuri tradiționale japoneze și atelier de pictură în stil japonez**
Susținute de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara
@ Standul Japoniei

Ora 17:30 **Atelier de dans Bon Odori**
Susținut de Dna Chihoco Yanagi (dansatoare de dans tradițional japonez)
@ Standul Japoniei

Standul pentru copii

Miercuri, 1 iunie

Ora 13:00 **Atelier de meșterit (koinobori)**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara

Ora 14:00 **Atelier de desenat cu accent pe simbolurile japoneze, adresat celor mici**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara

Sâmbăta, 4 iunie

Ora 11:00 **Atelier Kamishibai – povești japoneze în imagini**
Susținut de Asist. drd. Beatrice Alexandrescu, Lector Keiko Motohashi (Universitatea din București)

Ora 12:00 **Atelier dedicat unuia dintre cele mai îndrăgite personaje din desenele animate japoneze, Vecinul meu Totoro**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara

Ora 13:00 **Atelier dedicat jucăriilor tradiționale japoneze**
Susținut de Asociația Culturală Româno-Japoneză Kizuna din Timișoara

Duminica, 5 iunie

Ora 13:00 **Atelier de Origami**
Susținut de Dna. Alexandra Baranyi (Origami Friends)

Cinematograful Bookfest

Miercuri, 1 iunie

Ora 15:00 **Crayon Shin-Chan (95 min.)**

Joi, 2 iunie

Ora 16:00 **Osaka Hamlet (107 min.)**

Vineri, 3 iunie

Ora 17:00 **5 centimeters Per Second by Makoto Shinkai (63 min.)**

Sambata, 4 iunie

Ora 15:00 **Crayon Shin-Chan (95 min.)**

Ora 18:00 **Every Day a Good Day (100 min.)**

Duminica, 5 iunie

Ora 15:00 **Every Day a Good Day (100 min.)**

Ora 18:00 **5 centimeters Per Second by Makoto Shinkai (63 min.)**